

Discours du Nonce Apostolique
Doyen du Corps Diplomatique
à l'occasion de la présentation des Vœux à
S. E. M. Paul BIYA, Président de la République du Cameroun
Yaoundé, janvier 2017

Excellence Monsieur le Président de la République,
Mr President,

(En français)

Une fois encore, j'ai l'insigne privilège de prendre la parole, pour Vous adresser, au nom de l'ensemble du Corps Diplomatique accrédité à Yaoundé, profonde gratitude pour Votre aimable invitation à la cérémonie de présentation des Vœux à l'entame de l'année 2017, en cet espace solennel au nom bien significatif de Palais de l'Unité.

(En anglais)

For the second time, then, I have the opportunity, as Dean, to express our gratitude to you, in the name of all the Ambassadors, High Commissioners, Chargés d'Affaires and Representatives of the International Organisations, for your constant attentiveness towards the diplomatic family, while never overlooking your great responsibilities towards this most beautiful Cameroonian nation, which is rich in its human, historical, geographical, cultural and linguistic

diversity, a diversity which contributes to the unity of the nation and is a model, a treasure and an asset for the life of this “compendium of Africa” which is Cameroon.

(En français)

Nous sommes donc heureux de Vous adresser nos vœux à Vous-même, Excellence, à Votre famille, et au Peuple camerounais dans son ensemble. Que cette nouvelle année Vous apporte paix et sérénité, tout en maintenant au Pays, par un effort commun et diligent, son intégrité et sa stabilité tant enviées, gages de son épanouissement.

Au cours de l’année 2016, grâce aux incessants efforts de Votre Excellence, le Cameroun a, une fois de plus, fait montre de sa capacité à relever de nombreux défis dans un environnement pas toujours facile. En effet, la triste plaie du terrorisme, bien que très fortement affaiblie, impose encore à la Nation des efforts multiformes pour consolider les acquis sécuritaires et instaurer une tranquillité durable. A l’intérieure des frontières nationales, Vos compatriotes et Vous-même, avez aussi dû faire preuve de résilience face à diverses catastrophes dont l’accident ferroviaire d’Eséka qui a plongé la Nation entière dans la consternation, ainsi que plusieurs familles dans le deuil. A toutes les victimes de ce triste accident, comme à tous ceux qui ont été affectés par d’autres évènements douloureux à travers le Pays, nous exprimons, nos encouragements, notre solidarité et notre sympathie.

Le Cameroun a exemplairement su rester uni, valorisant le patriotisme qui le caractérise, défendant ses valeurs et joignant ses multiformes énergies en vue du seul combat qui vaille : le combat pour le développement du pays et la prospérité de tous ses citoyens, avec la participation active de tous. De ce point de vue, à travers la tenue de la Conférence économique internationale *Investir au Cameroun*, les 17 et 18 mai 2016, cette Nation a présenté les nombreux atouts dont elle regorge et sur lesquels les investisseurs tant nationaux qu'internationaux, peuvent s'appuyer pour contribuer à son émergence. Les analystes font d'ailleurs état de l'augmentation des investissements directs étrangers au Cameroun, ce qui traduit clairement la confiance de nos Pays ainsi que des partenaires extérieurs.

La vision équilibrée et humaniste qui Vous est unanimement reconnue, Vous n'avez de cesse de la défendre dans le concert des Nations afin que le Monde se porte de mieux en mieux, et que l'Afrique avance résolument vers le beau destin qui lui est promis. Faisant Vôtre la sagesse suivant laquelle « seul on va vite, mais ensemble on va loin », Vous continuez à inscrire Votre action sous le signe de la concertation et du dialogue. La récente réunion des Chefs d'Etat de la CEMAC les 22 et 23 décembre 2016, que Vous avez suscitée et accueillie pour examiner la situation économique des Pays de la sous-Région, en est un exemple éloquent. Vous y avez réaffirmé la profonde conviction que, face aux défis à relever, la

stratégie collective et dialoguante est l'unique modalité, car, comme Vous l'avez si bien dit : « des actions conjuguées garantissent davantage d'efficacité ».

(En anglais)

What is more, throughout the past year, Yaoundé has been the scene of intense diplomatic activity, hosting various international meetings and receiving illustrious visitors. In particular, I am thinking of the visits of the Heads of State of Italy, His Excellency Mr Sergio Mattarella, from 17 to 20 May 2016, Chad, His Excellency Mr Idriss Deby Itno on 28 October, Senegal, His Excellency Mr Macky Sall, on 28 November, without forgetting the two visits of the Director of the International Monetary Fund, the first from 7 to 9 January 2016, and, more recently, for the CEMAC meeting which I mentioned earlier.

In addition, Cameroon, through Your Excellency, has made its voice heard in different contexts, both bilateral and multilateral. On 3 and 4 May 2016, you made a State visit, which aroused considerable interest, to Nigeria, thus strengthening the excellent relations with this great country which is a neighbour and friend. You returned to Abuja on 14 May for the 2nd Regional Summit on security.

In your intervention at the 71st Session of the General Assembly of the United Nations in New York on 22 September 2016, you called for concrete actions from the world's political leaders in order to respond to the

expectations of children, young people and women throughout the world.

At the Leaders' Summit on Refugees, organised on 20 September 2016 as a side-event of the General Assembly, you reiterated Cameroon's commitment to play its part in tackling the human tragedy of the ever growing number of refugees. The Diplomatic Corps is grateful to you for all the initiatives undertaken to provide decent living conditions, in keeping with available resources, for the 350,000 refugees of different nationalities in Cameroon. It would be most desirable were the international community, following your example, to support the efforts of the High Commission for Refugees of the United Nations and the other relevant Organisations, and provide concrete assistance to those countries which, like Cameroon, host refugees on their territory.

(En français)

Excellence, avec l'année nouvelle que nous inaugurons à peine, le peuple camerounais aura certainement l'occasion de déployer plus amplement encore son génie. Nous lui souhaitons de remporter de nouvelles et plus grandes victoires, pour renforcer sa stabilité, son intégrité et son unité plurielle, en vue d'amorcer un autre pas décisif vers son émergence.

A ce propos, l'engagement de tous, avec l'enthousiasme et la mobilisation populaire du Pays autour de son équipe de football féminin, à l'occasion du tournoi

panafricain organisé de main de maître par le Cameroun, prouve bien qu'ensemble, on peut aller loin, en se donnant des objectifs partagés et communs, avec le style des artisans de paix. Un style qui préserve les précieuses potentialités des uns et des autres, un style qui met ensemble, pour le bien de tous, un style qui bâtit quotidiennement, par l'effort de tous, petits et grands.

Excellence Monsieur le Président de la République, permettez qu'une fois encore, au nom de toute la Famille Diplomatique ici réunie et en mon nom propre, je Vous renouvelle les vœux les plus sincères de bonheur, santé, prospérité et de plein succès dans la conduite de Votre noble et exaltante Mission au service de ce beau Pays.

Merci, Excellence, de Votre très aimable attention.
Thank you, Mr President, for your kind attention.